

plietsch*

Innovatives aus Niedersachsen.

CeBIT Spezial 2012



Dreihundertdreiunddreißig Jahre CeBIT

Three hundred thirty-three years of CeBIT



Niedersachsen



Nur Nullen und Einsen im Kopf? Gottfried Wilhelm Leibniz, von Beruf Universalgenie, hat schon vor 333 Jahren erkannt: Aus den Ziffern 0 und 1 kann man jede Zahl des Dezimalsystems darstellen. So beschrieb der Philosoph, Mathematiker und Physiker aus Hannover 1679 die erste binäre Rechenmaschine der Welt: die „machina arithmeticae dyadicae“. Mit Kugeln, die aus einer „Büchse“ auf einer schiefen Ebene ins Rechenwerk hinabließen, machte sie Addition und Multiplikation mechanisch möglich. Noch kein richtiger Computer, aber nah dran. Kein Wunder, dass die CeBIT nicht im Silicon Valley beheimatet ist, sondern in Niedersachsen!

***Only zeros and ones in mind?** Gottfried Wilhelm Leibniz, universal genius by profession, recognized 333 years ago that every number in the decimal system can be replaced by the digits 0 and 1. This is how the philosopher, mathematician and physicist from Hannover described the world's first binary computer in 1679: the "machina arithmeticae dyadicae". Marbles that rolled out of a box down a ramp into the arithmetic unit made addition and multiplication calculations on a mechanical basis possible. Not yet a real computer, but already getting close. No wonder CeBIT is at home in Niedersachsen and not in Silicon Valley!*



Illustration: Michael Salow

Was bist du groß geworden! 1961 war die CeBIT noch das Baby der HANNOVER MESSE. Die Fachmesse für Büro- und Informationstechnik gedieh prächtig. 1970 füllte sie bereits eine Fläche von zehn Fußballfeldern in Halle 1. Und wuchs ihrer Muttermesse über den Kopf. Ab 1986 belegte die CeBIT das komplette Messeareal: 755.000 Besucher zog sie in ihrem Rekordjahr 1995 an! Heute drängen sich weniger Schaulustige durch die Messehallen, dafür lockt die CeBIT 80 Prozent Fachbesucher an. Aus 110 Ländern kommen sie immer wieder nach Hannover und machen die CeBIT für sechs Tage zum Nabel der IT-Welt.

How you've grown! 1961, CeBIT was the newborn trade fair part in the HANNOVER MESSE. CeBIT, the trade fair for office and information technology prospered and grew, and by 1970 already occupied space equal to ten soccer fields in hall 1 and grew out of hand in size. From 1986 on, CeBIT occupied the entire trade show grounds and attracted 755,000 visitors in its record year 1995. Today there are less sightseers in the exhibition halls, instead trade professionals increased up to 80 percent of overall CeBIT visitors. Visitors from over 110 different countries come to Hannover and for six days CeBIT is again the worlds' centre for IT.



1970: Olympia Multiplex 80



1988: Star Office

1986: Commodore Amiga



2010: Single Chip Cloud Computer von Intel



PS: Haben Sie's gemerkt? Alle Highlights auf dieser Seite stammen aus Niedersachsen!
PS: Did you notice something? Every highlight on this page comes from Niedersachsen!

Fotos v.l.n.r.: Tamas Szabo, Star Office, Heinz Nixdorf MuseumsForum, Intel

IT, dich vergess ich nie! Erinnern Sie sich noch an die folgenden CeBIT-Highlights? 1970 präsentierten die Olympia Werke aus Wilhelmshaven ihre legendäre „Multiplex 80“. Das Datenerfassungssystem für Banken bestand aus einer Zentraleinheit und 20 Erfassungsplätzen. 1986 war der Heimcomputer „Commodore Amiga“ zu bestaunen. Die kultige Kiste wurde in Braunschweig endgefer­tigt. 1988 eroberte Star Office als günstige Microsoft-Alternative die CeBIT. Der Schüler Marco Börries aus Lüneburg hatte die Software ausgetüftelt – mit seinem Konfirmationsgeld als Startkapital. 2010 stellte Intel seinen „Single Chip Cloud Computer“ vor. Der Superchip aus Braunschweig ist so groß wie ein Daumen­nagel und leistet so viel wie ein Rechenzentrum!

IT, I'll never forget you! Do you remember past CeBIT highlights? In 1970, Olympia Werke based in Wilhelmshaven presented its legendary "Multiplex 80". The data collection system for banks, comprised a central unit and 20 collection stations. In 1986 all eyes were on the Commodore Amiga home computer. This iconic box received its finishing touch in Braunschweig. Star Office conquered CeBIT in 1988 as a less costly alternative to Microsoft. Marco Börries at the time pupil in Lüneburg developed the software – bringing in the money he had received at his confirmation as startup capital. In 2010 Intel presented its "single chip cloud computer". The superchip from Braunschweig has the size of a thumbnail and the computing power of a data center.



Illustration: Michael Salow

Schlag nach bei Heise! Die IT-Welt ist kompliziert – in Niedersachsen wird sie erklärt. Die Heise Medien Gruppe aus Hannover beschäftigt Europas größte und einflussreichste Computerredaktion. Das c't-magazin für computertechnik erscheint in einer Auflage von über 400.000 Exemplaren. Alle 14 Tage schauen die c't-Redakteure der IT-Welt auf die Finger: Hardware, Software, computernahe Dienstleistungen, die Tests und Ratschläge sind bei Lesern geschätzt – und von Herstellern gefürchtet. Im Heise Verlag erscheinen außerdem die Fachzeitschrift iX und die Technology Review. Und heise.de ist die Internet-Pflichtlektüre für die IT-Industrie.

Look it up at Heise! The IT universe is complex – in Niedersachsen it's explained. The Heise Media Group located in Hannover is home to Europe's largest and most influential computer editorial team. c't – magazine for computer technology has an edition of over 400,000 copies. Every fortnight c't editors take a closer look what's going on in IT: hardware, software, computer-related services ... Their tests and advice are valued by readers – and dreaded by manufacturers. The trade journals iX and Technology Review are also Heise publications and heise.de are the must have for the IT industry.



Foto: Karl Johaentges

Woher der Wind weht ... Wie ein Barometer zeigt die CeBIT die neuesten Trends. Cloud Computing? Großes Thema! „Wind Farm Center“? Nie gehört, aber vielleicht interessant. Denn die IT-gestützte Steuerung von Offshore-Windparks wird immer wichtiger. Bis zu 100 Kilometer liegen die Parks von den Küsten entfernt. Mit dem „Wind Farm Center“ des Oldenburger Unternehmens BTC können die Betreiber ihre Anlagen vom Trockenen aus steuern. Alpha Ventus und Bard Offshore 1 in der Nordsee nutzen die neue Software bereits. PS: Auf der CeBIT 2012 werden noch Tausende weitere Innovationen vorgestellt. Welcher die Zukunft gehört? Das weiß nur der Wind ...

Where the wind blows ... Like a barometer, CeBIT registers the latest trends. Cloud computing? A huge topic! “Wind farm center”? Never heard of it, but it might be interesting and definitely necessary – as IT-supported control of offshore wind farms is becoming more and more important. Farms are located up to 100 kilometers away from the coast. With the Oldenburg based BTC’s wind farm center, operators can now steer their turbines from onshore. Alpha Ventus and Bard Offshore 1 in the North Sea already use this new software. PS: Thousands of other innovations are presented at CeBIT 2012. Which one will step into the future? Only the wind knows ...

Wer sagt's denn! – Stimmen zur CeBIT

You said it! – Testimonials from CeBIT

Eric Chen,
Corporate Vice President
ASUS, zur CeBIT 2011:

Die CeBIT ist für ASUS ein Schlüsseltermin in unserem Kalender – und das bereits seit 1995.

The CeBIT trade show is a key date on the ASUS calendar – one that we've been keeping since 1995.



Arnold Schwarzenegger, kalifornischer
Gouverneur, zur CeBIT 2009:

Das sind die Olympischen Spiele der IT, aber nicht so viele Muskeln, mehr Krawatten.

It's like the olympics, except few of muscles and more neck ties.



Bundeskanzlerin
Angela Merkel zur CeBIT 2011:

Für mich ist der Besuch der CeBIT eine Pflicht und eine Freude zugleich, um das Neueste kennenzulernen.

For me visiting CeBIT is necessary on one side and a pleasure on the other to discover the latest trends.

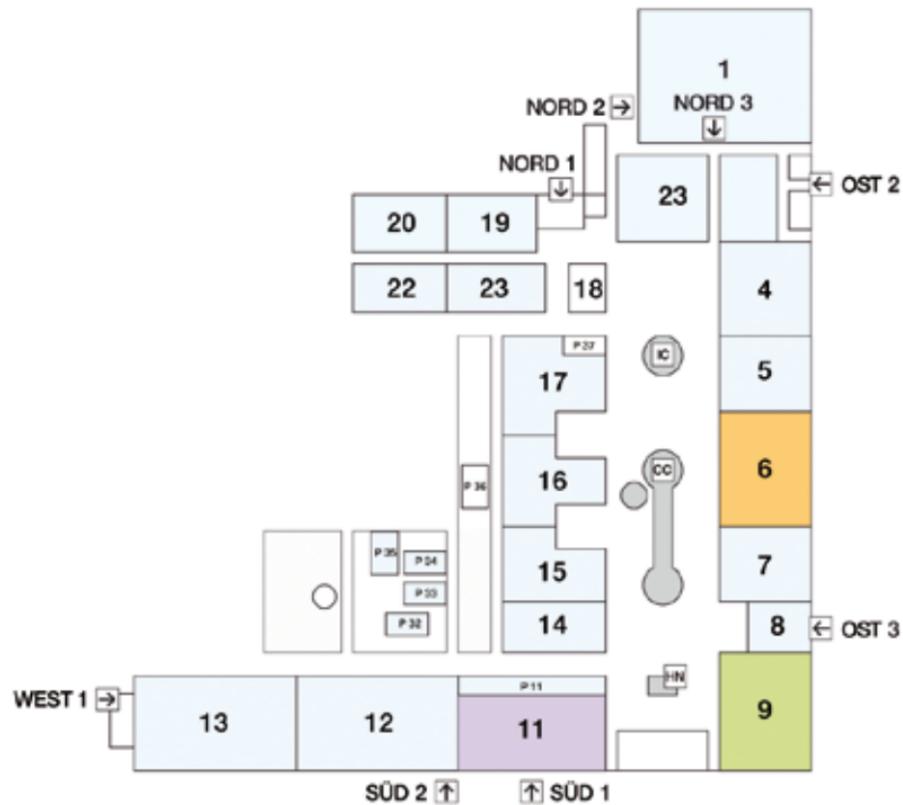


Dirk Miller,
Geschäftsbereichsleiter Marketing bei
Rittal, zur CeBIT 2012:

Die CeBIT bleibt das internationale Trendbarometer für den IT-Sektor.

CeBIT is the international trend barometer for the IT Sector.





Hier finden Sie uns. IT aus Niedersachsen wird Jahr für Jahr innovativer: Unsere Technologie steckt in Computern weltweit, steuert ganze Windparks oder erleichtert das Leben im Alter. Viele unserer Unternehmen und Forschungseinrichtungen finden Sie auf der CeBIT – genauso wie uns selbst:

Here you find us. IT from Niedersachsen is getting more innovative every year: Our technology is hidden inside computers all over the world, controls entire wind farms and makes life in old age easier. You'll find many of our companies and research institutes at CeBIT – and us too:

Halle 6, Stand A36
IT im Mittelstand

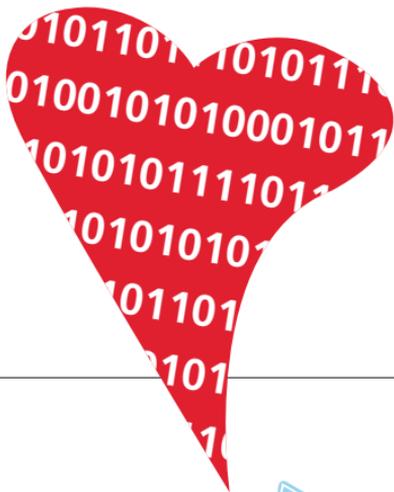
Hall 6, Stand A36
IT by SMEs

Halle 11, Stand B42
ITS Niedersachsen /Telematik

Hall 11, Stand B42
ITS Niedersachsen / Telematics

Halle 9, Stand C50
Forschung und Wissenschaft

Hall 9, Stand C50
Research & Science



Sprechen Sie binärisch? Jeder Computer der Welt liebt sie: die Sprache aus 1 und 0. Leibniz erfand diese Sprache 1679 in Hannover. Das sind 333 Jahre CeBIT in Niedersachsen! Mehr unter: www.innovatives.niedersachsen.de/cebit

Do you speak binary? Every computer in the world speaks the language of ones and zeros. Leibniz invented this language in Hannover in 1679. That makes 333 years of CeBIT in Niedersachsen! More at: www.innovatives.niedersachsen.de/cebit

Herausgeber: Innovatives Niedersachsen GmbH, Kurt-Schumacher-Str. 24, 30159 Hannover, Geschäftsführer Dr.-Ing. Stefan Franzke, E-Mail: info@nds.de. Vi.S.d.P. Barbara Mussack